



ethnikids
made for me

PFHUMBA RA MHLEKAZI



YI TSARIWILE HI
MELUSI TSHABALALA

SWIFANISO HI
TEBOHO MOREKI

VUXOKOXOKO BYO HANGALASA

**Buku leyi yi humesiwile hi vuhangalasi bya Ethnikids. Yi
kandziyiseriwe Wimpy hi 2024.**

N’winyi wa tsalwa i Melusi Tshabalala 2024.

N’winyi wa swifaniso i Teboho Moreki 2024 Yi hundzuluxeriwe eka

Xitsonga hi Ralph Mnisi Timfanelo hinkwato ti sirheleriwile.

**A ku na xiphemu xa tsalwa leri xi nga tlhelaka xi humesiwa
kumbe ku rhumela xiphemu xin’wana xa vuhangalasi lebyi hi
xiyimo xin’wana na xin’wana handle ka mpfumelelo wo tsariwa
wo huma eka Wimpy.**

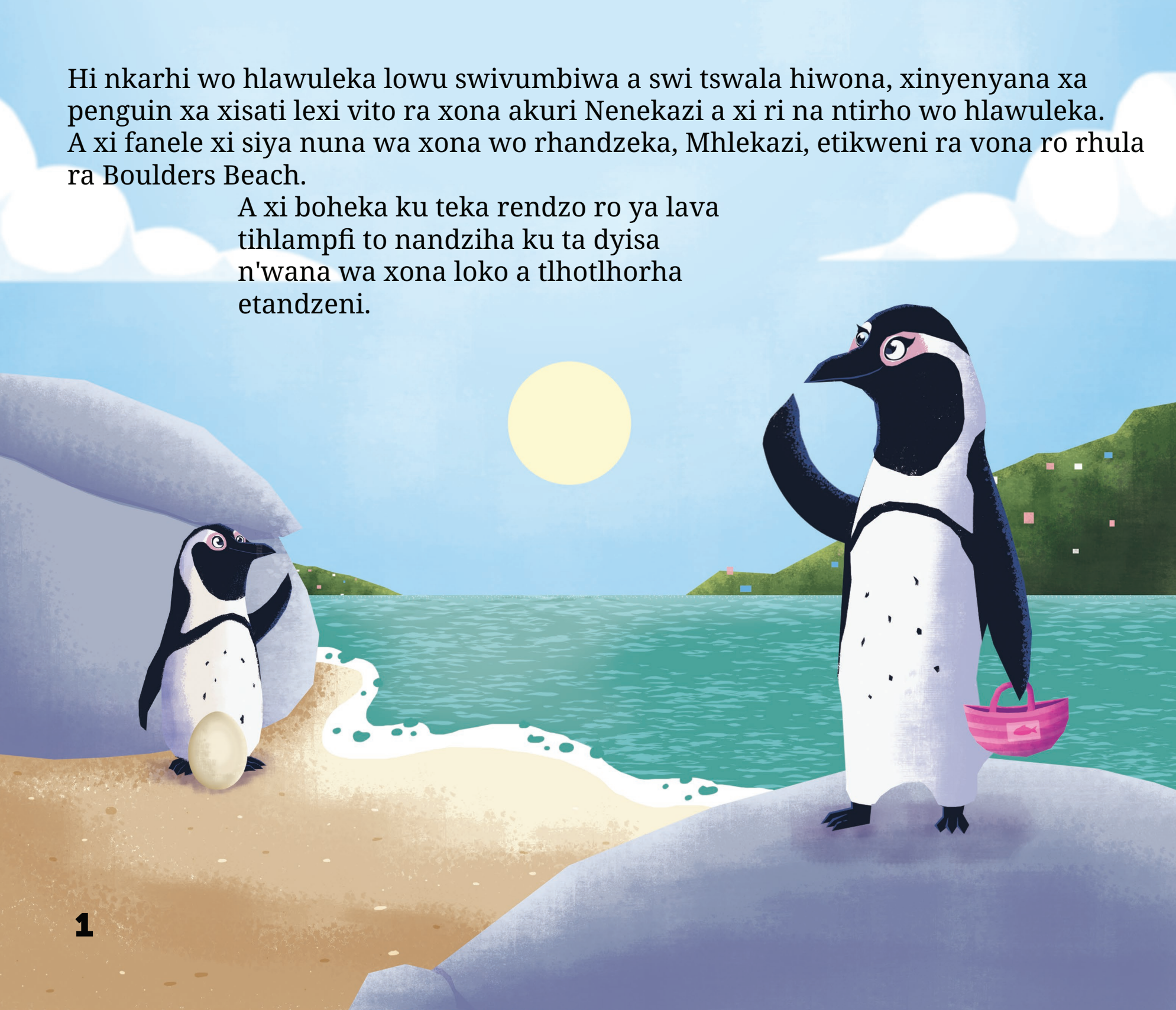
**Vuhangalasi bya Ethnikids i xiphemu xa Ethnikids (Pty) Ltd.
www.ethnikids.co.za**



**PFHUMBA RA
MHLEKAZI**

Hi nkarhi wo hlawuleka lowu swivumbiwa a swi tswala hiwona, xinyenyana xa penguin xa xisati lexi vito ra xona akuri Nenekazi a xi ri na ntirho wo hlawuleka. A xi fanele xi siya nuna wa xona wo rhandzeka, Mhlekezi, etikweni ra vona ro rhula ra Boulders Beach.

A xi boheka ku teka rendzo ro ya lava tihlampfi to nandziha ku ta dyisa n'wana wa xona loko a tlhotlhorha etandzeni.



Vito ra Nenekazi ri vula leswaku 'Manana' hi xiXhosa, naswona Mhlekezi ri vula leswaku 'Tatana'. Vanghana va vona va ti-penguin va va thyile mavito lawa hikuva a va xiximeka swinene etikweni. Hambileswi ti-penguin hinkwato ti languteka onge ti ambale sudi ya tuxedo, Nenekazi na Mhlekezi a va khomiwa onge hi vona ntsena lava ambeleke tisudi ta bindzu.



Edorobeni ra vona ra ntsako ra ti-penguin, Mhlekazi u sarile hikuva vatatana hivona a va ri na ntirho wo hlawuleka wo fukamela no hlayisa mandza ku kondza vamanana va vuya.

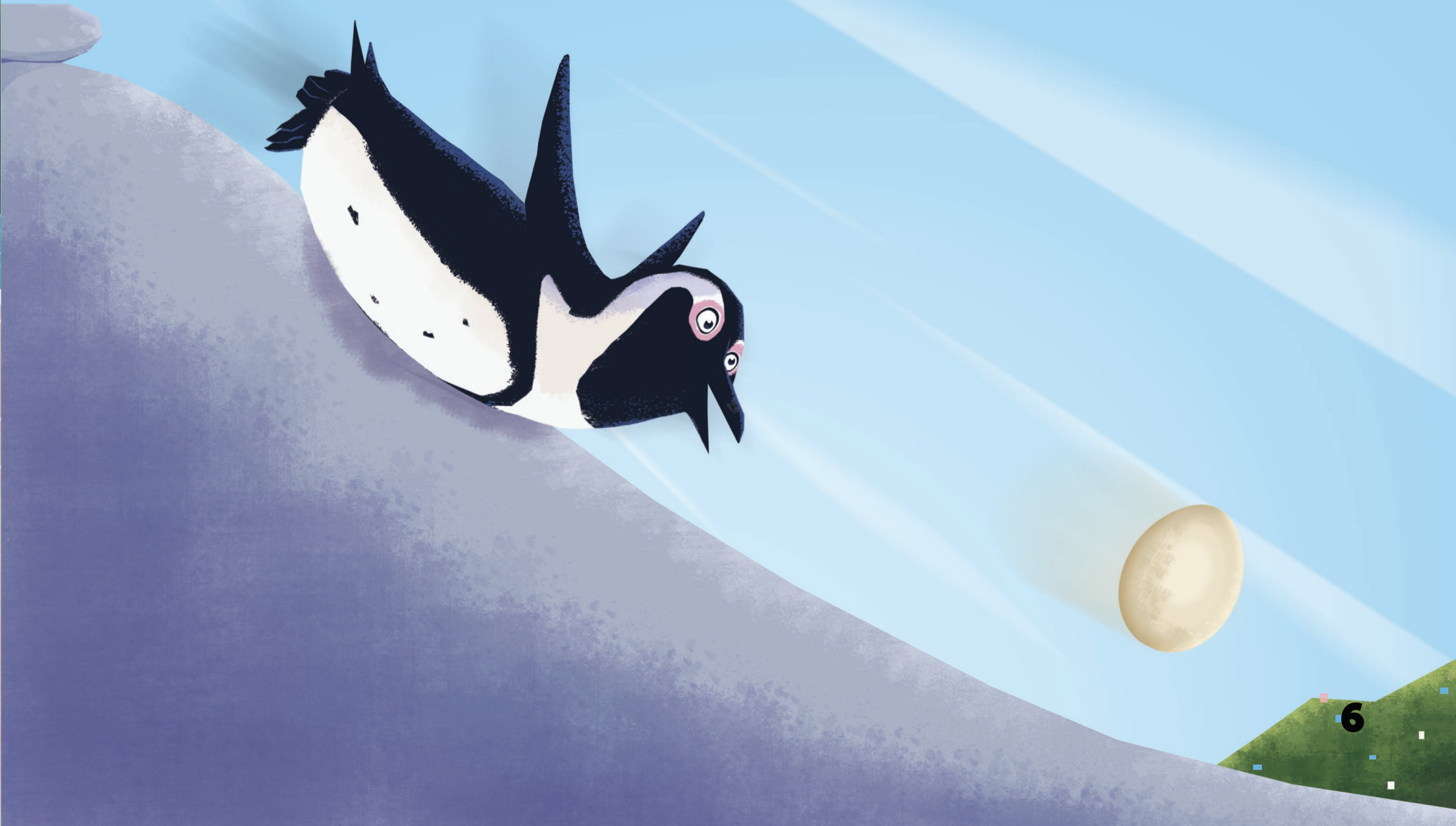
Mhlekazi, hikutinyungubyisa na vukheta, a lulamerile ntirho wa yena wa vutatana.



Siku rin'wana ro titimela bya gwitsi, Mhlekazi a a ri henhla ka xintshabyana, a ri karhi a pfuna penguin yin'wana ya xinuna yo pfumala vukheta ku hlayisa tandza ra yona. Loko vari karhi va tirha, a ku tele mafenya.



Hixitshuketa, rimoyana ro phungela ri khunguluxa kantsongo tandza ra Mhlekazi ku suka eminkondzweni yakwe, kutani ri khunguluka hi xintshabyana. Hi nkarhi wolowo, Mhlekazi a hlongorisa tandza ra yena ro rhandzeka.



Mhlekazi a tsutsuma hi matimba ya yena hinkwawo, a ba timpapa ta yena, kambe nyanyana yo dya swale lwandle— nyenyana ya misavu— yi ehlela hansi.



Vatatana hinkwavo va huwelerile, va ringeta ku chavisa khamba leri ku ri susa eka tandza, kambe nyenyana leyi yi vutla tandza yi haha na rona enon'wini wa yona.



Etikweni rolero ra ti-penguin, penguin leyi a yi vitiwa Gqwirha, leyi a yi vondzoka Mhlekazi, yi lo vhela yi kuma nkarhi wo endla leswaku vatatana penguin lavan'wana va nga ha xiximi Mhlekazi. “Mhlekazi u lahlekeriwile hi tandza ra yena hikuva u hava vutihlamuleri,” i Gqwirha yaloye a byelaka hinkwavo. Vatatana lavan'wana va tshemba leswi a swi vulaka kutani va nga ha xiximi “Tatana”.



Hambi kuri tatana loyi arikarhi a n'wi pfuna loko a lahlekela hi tandza ra yena, a n'wi hundzukela, a nga ha n'wi viti Mhlekazi kambe a n'wi vita hi vito ra yena ra khale, ra Litha.



Hi mbilu yo tshoveka no twa a hlanukeriwe hi ti-penguin letin'wana, Mhlekazi a boha ku teka rendzo ro ya lava tandza ra yena leri lahlekeke.



Hihala tlhelo, ehenhla ka lwandle ro anama, nyenyana yo dya swale lwandle yi tshika tandza ri wa hikuva a ri ri rikulu ku ri rhwala. Tandza ri wela hi tlhelo ra byatso bya vaphasi va tihlampfi, ri wela khwatsi ehenhla ka minkoka ehansi ka byatso. Xo hlamarisa, tandza ari fayekanga. Muphasi wa tihlampfi wa tintswalo u vone tandza ri wa kutani a ri teka ku ya ri hlayisa ekaya.



Mhlelezi a ambala xidloko xa vanhu lexi a xi thumbhe khale eribuwani, kutani hi ku titumbeta loku, a teka rendzo ro ya edorobeni ra le kusuhi ra Simon's Town. A a ti twa onge loko o ya edorobeni leri ra vanhu a nga pfuneka ku kuma tandza ra yena. Endleleni, u boheke ku papalata ku chayisiwa hi mimovha, mabazi, na mathekisi, na vanhu lavaya vo tshama va jahile. Kambe a va ri kona vanhu va malwandla lava va nga n'wi pfuxela, va ehleketa leswaku wo va wanuna wo koma wa risima loko va vona xidloko xa yena na tinsiva ta yena ta sudi.

Vanhu lava a va ku, "Molo, Mhlelezi," leswi vulaka leswaku "Rixile Tatana." A va swi tivanga leswaku vito ra yena a ku ri Mhlelezi, kambe a va vona leswaku u faneriwa hi ku xiximiwa.



Loko Mhlekezi a ri karhi a famba exitaratini, u hlangane na wanuna loyi a vitiwa Mawethu, kutani xidloko xa yena xa vanhu xi wela hansi, ku paluxeka xikandza xa yena xa penguin.

“Kasi u penguin?!” ku vutisa wanuna hiku hlamala. “U penguin ya liya a ndzi lavana na yona!” Ekusunguleni Mhlekezi a hlamarile kuva xidloko xa yena xi wile, kambe a twa a ri kusuhi na wanuna loyi.

Utwe onge wanuna loyi a nga n’wi pfuna ku kuma tandza ra yena. Naswona a be kona! Hikuva Mawethu a ku ri yena muphasi wa tihlampfi loyi a mukeke na tandza ra yena ku ri hlayisa.

Mawethu u rhambile Mhlekazi ekaya ra yena. Loko va ngenile, va yile ekamareni ya Mawethu ro hlawuleka laha a tirhela kona hi switirhisiwa swo phasa tihlampfi, kutani tandza ra Mhlekazi a ri ri kona kwale, ri hlayisekile. Mawethu a a ri hlayisile. Mhlekazi a vukarha Mawethu a ri karhi a rila minhloti ya ntsako.



Kutani Mawethu a teka xifaniso etafuleni yakwe a xi nyika Mhlekazi. A xi ri xifaniso xa yena Mawethu, nghamu yakwe, na vana va yena vambirhi. “Ndzi ku komba leswi,” ku vula Mawethu, “leswaku u swi vona leswaku na mina ndzi tatana. Kutani ndza swi tiva leswaku tandza leri ri na nkoka swinene eka wena, Tatana.”



Mhlelelazi a khensa Mawethu kusuka eku enteni ka mbilu ya yena, kambe a a fanele ku hatla a vuyela eka doroba ra ti-penguin vamanana va nga se vuya. Mawethu u swi twisisile kutani a tinyikela ku heleketa Mhlelelazi a vuyela Boulders Beach. A swi hatlisa ku tlula ku famba. Va fambile hi movha va suka e Simon's Town va ya ka gondzo lerikulu ra freeway, kutani va huma egondzweni va kondza va fika e Boulders Beach, va hlamarisa vatatana lavan'wana.



Mhlelelazi a tivisa Mawethu, wanuna wo phasa tihlampfi wa tintswalo, kutani vatatana lava va tsaka no tlangela. Hambi Gqwirha, lowa mavondzo, a hlamarisiwile hi xivindzi xa Mhlelelazi na leswaku a a ri na munghana wa munhu. Loko Mhlelelazi a humesa tandza, vatatana hinkwavo va yimbelela va ku, "Mhlelelazi! Mhlelelazi! Mhlelelazi!" Gqwirha yena a yimbelela ku tlula hinkwavo.



Mhlelekele u byerile Nenekazi timhaka to khunguluxiwa ka tandza hi rimoyana, ri kondza ri ya yiviwa hi nyenyana yo dya swale lwandle. U n'wi byerile na leswaku u bohe ku ya lava tandza edorobeni ra vanhu na hilaha a hlanganeke hikona na Mawethu, loyi a hlayisile tandza. U n'wi byerile na hilaha ti-penguin letin'wana a ti n'wi hlanukerile loko a lahlekele hi tandza. Kambe na hilaha a tlheleke a kuma ku xiximiwa hilaha a fambeke hi xivindzi ku ya lava tandza a vuya na rona.

Nenekazi a n'wayitela a ku, “Ndza tinyungubyisa hi xivindzi lexi u nga va na xona.” Kutani a khensa na Mawethu, a vula leswaku a a swi tiva na khale leswaku vanhu va na tintswalo no pfuna.



Loko va ha vulavula, tandza ra Mhlekazi ri tlhotlhorha, kutani ku huma penguin leyitsongo. Va thyile n'wana loyi vito ra Mawethu hikwalaho ka leswi Mawethu a va pfuniseke xiswona.



Kutani hi xitshuketa, mandza hinkwawo ma tlhotlhorha! Ti-penguin hinkwato ti tsaka ti tlhela hinkwato ti thya vana va tona vito ra Mawethu. Leswi a swi nga languteriwanga, kambe a swi tsakisa swinene.



MAKUMU

